

EXTOL®
PREMIUM

8899004

Lepící tavná pistole / CZ

Lepiaca tavná pištoľ / SK

Olvadórudas ragasztópisztoly / HU



Původní návod k použití

Preklad pôvodného návodu na použitie

Az eredeti használati utasítás fordítása



Úvod

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol zakoupením tohoto výrobku.
Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných
normami a předpisy Evropské unie.
S jakýmikoli dotazy se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +420 225 277 400 Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 16. 8. 2012



I. Technické údaje

Objednávací číslo	8899004
Typové číslo	GG 100 PTC
Jmenovitý (pracovní) příkon	100 W
Udržovací příkon	10 W
Pracovní teplota	193 °C
Způsob vyhřívání	keramické ohříváče-PTC systém
Doba nahřívání na pracovní teplotu	5-7 min.
Lepicí kapacita	27 g/min
Průměr tavné tyčinky	11,0 až 11,5 mm
Délka tavné tyčinky	100 až 300 mm
Hmotnost (bez kabelu)	330 g
Třída ochrany	II (dvojitá izolace)
Použitelné tavné tyčinky Extol	9901 a 9901A

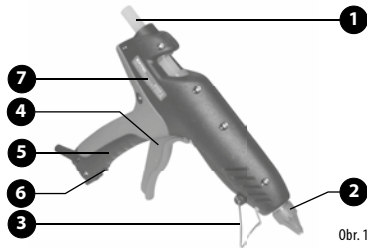
II. Rozsah dodávky

Tavná lepící pistole	1 ks
Návod k použití	1 ks

III. Charakteristika

Lepicí tavná pistole Extol Premium GG 100 PTC je určena k roztavení a nanášení tavného lepidla za účelem rychlého slepení papíru, korku, dřeva, kůže, textilie, umělé hmoty, keramiky atd. Pistole je vyhřívána systémem keramických ohříváčů s vlastním elektronickým řízením teploty, tzv. PTC systém. Tento způsob zajišťuje vysoký topný výkon pistole při nízké spotřebě energie a dlouhou životnost z důvodu chemické a fyzikální odolnosti keramiky. Pistole má pogumovanou rukojeť (soft grip) pro příjemnější a bezpečnější práci. Páčka mechanického posuvu umožňuje citlivé, plynulé a přesné dávkování roztaveného lepidla na požadované místo. Výrobek není určen pro použití v komerční a industriální sféře.

IV. Součásti a ovládací prvky



Obr.1, pozice-popis

1. Tyčinka tavného lepidla
2. Tryska
3. Stojánek
4. Páčka posuvu a dávkování lepidla
5. Rukojeť
6. Provozní spínač
7. Štítek s technickými údaji

V. Příprava k práci

PŘÍPRAVA LEPENÉHO POVRCHU

- Plochy, které mají být slepeny, nejprve důkladně očistěte a odmastěte. K čištění nepoužívejte hořlavá rozpouštědla. Při nanesení horkého lepidla by se zbytky rozpouštědel mohly vznítit.
- Zajistěte, aby povrchy před nanesením lepidla byly suché.
- Hladké povrchy před lepením zdrsňte.

Obr. 1

PŘÍPRAVA PISTOLE



UPOZORNĚNÍ

Před manipulací a používáním pistole si přečtěte bezpečnostní pokyny v kapitole X.

1. Stojánek (Obr.1, pozice 3) odklopte od těla pistole tak, aby bylo možné pistoli postavit.
2. Pistoli postavte na stabilní rovný povrch a zajistěte, aby byla stabilní.
3. Pistoli připojte ke zdroji el.napětí. Nejprve však zkontrolujte, zda hodnota napětí v síti odpovídá hodnotě napětí na štítku s technickými údaji (Obr.1, pozice 7).
4. Provozní spínač (Obr.1, pozice 6) přepněte do pozice „I“.
5. Pistoli nechte 5-7 minut nahřát na pracovní teplotu.
6. Do pistole zaveďte tyčinku vhodného tavného lepidla (viz Obr.1, pozice 1) a za mírného přítlaku na tyčinku současně stiskávejte páčku (Obr. 1, pozice 4), dokud z trysky nezačne vytékat roztavené lepidlo.



UPOZORNĚNÍ

- Do tavící pistole vkládejte jen k tomu určenou tyčinku tavného lepidla. Ujistěte se, že druh používaného tavného lepidla je vhodný pro lepení daného materiálu.
- Vloženou tyčinku tavného lepidla nelze vysunout zpět vkládacím otvorem.

VI. Postup při lepení

- Dbejte na to, aby okolní teplota a teplota slepovaných materiálů byla v rozmezí teplot od +5 °C do +50 °C.
- Materiály, které rychle chladnou předem nahřejte kvůli lepší přilnavosti lepidla např. horkovzdušnou pistolí.
- Na povrch nanášejte roztavené lepidlo stiskem páčky posuvu (Obr1, pozice 4).
- Slepované díly po nanesení lepidla ihned stiskněte na dobu cca 30 sekund.
- V době mezi lepením pistoli stavějte na stojánek (Obr.1, pozice 3).

Poznámka

- Zbytky lepidla lze po vychladnutí odstranit pomocí ostrého předmětu.
- Lepená místa se dají zahřátím znovu uvolnit.

VII. Vypnutí

Pistoli vypněte přepnutím spínače (Obr.1, pozice 6) do polohy „0“.

VIII. Čištění a údržba



UPOZORNĚNÍ

Před čištěním a údržbou odpojte lepicí pistoli ze zásuvky s el. proudem.

ČIŠTĚNÍ TRYSKY

- Tryska nepotřebuje žádnou zvláštní údržbu. Za podmínek správného používání stačí ke zprůchodnění trysky vyhřátí pistole s tryskou na provozní teplotu (cca 7 min.)
- V případě potřeby očistěte povrch pistole vlhkým hadříkem namočeným v roztoku saponátu. K čištění nepoužívejte organická

rozpuštědla, neboť by došlo by k poškození plastového těla pistole.

- Pokud se objeví jakákoliv závada, opravu zajistěte v autorizovaném servisu značky Extol (servisní místa naleznete na www.extol.eu)
- Pro výměnu poškozených dílů používejte výhradně originální díly dodávané výrobcem.

IX. Odkazy na štítek a pikto-gramy

EXTOL®

8899004



230 V~ | 50 Hz | 100 W/10 W | Ø 11 mm | d 100–300 mm | 330 g
Madal Bal a.s. • Průmyslová zóna Příluky 244 • CZ-76001 Zlín www.extol.eu



Před použitím si pozorně přečtěte návod.



Odpovídá požadavkům EU



Zařízení třídy ochrany II. Dvojitá izolace.

X. Bezpečnostní pokyny

- Před použitím pistole si pozorně přečtěte návod k použití.
- Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a ponechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.
- Děti a osoby, které nejsou na základě svých duševních, smyslových či fyzických schopností tavící pistoli používat bezpečně, nesmějí tuto pistoli bez dozoru a pokynů zodpovědné osoby používat.
- Před každým použitím pistoli, přírodní kabel, vidlici a zásuvku zkontrolujte, zda nejsou poškozeny. V případě závady pistoli neotvírejte a zajistěte opravu v autorizovaném servisu značky Extol (servisní místa naleznete na www.extol.eu)
- Pistoli nijak neupravujte.

- Při práci používejte ochranu zraku a je-li to možné, tak i vhodné rukavice.
- Pokud je to možné, při práci s pistolí větrejte. Páry parafínu mohou u citlivých osob dráždit oči a dýchací cesty.
- Pistoli při nahřívání vždy postavte na stojánek (Obr.1, pozice 3).
- Zapnutou pistoli nenechávejte bez dozoru.
- Nedotýkejte se horkého kovového konce trysky a horkého lepidla vytékajícího z trysky. Při manipulaci s horkou tryskou používejte rukavice a uchopte ji za plastovou část.
- Pistoli nepoužívejte v prostředí s nebezpečím požáru a výbuchu či v blízkosti vody.
- Zabraňte kontaktu pistole s vodou. Používáte-li pistoli ve vlhkém prostředí, připojujte ji přes RCD proudový chránič. Snížíte tak riziko úrazu el. proudem.
- Pokud dojde k zasažení pokožky horkým lepidlem, nesnažte se lepidlo odstranit, ale postiženou část okamžitě vložte do proudu studené vody. V případě nutnosti vyhledejte lékařské ošetření.
- Zabraňte jakémukoliv poškození přírodního kabelu (mechanickému i tepelnému)

- Nikdy pistoli netahejte a nezavěšujte za přívodní kabel. Pistoli neodpojujte ze zástrčky taháním za kabel.

XI. Skladování

Před uskladněním nechte pistoli vychladnout a uložte ji na bezpečné místo mimo dosah dětí.

XII. Likvidace odpadu



Výrobek obsahuje elektrické/elektronické součásti a také může obsahovat provozní náplně, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2002/96 ES se elektrická a elektronická zařízení nesmějí vyhazovat do směsného odpadu, ale je nezbytné je odevzdat k ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

XIII. Záruční lhůta a podmínky

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon Č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let od data prodeje. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
2. Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.

3. Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
4. V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaleno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
5. Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
6. Servis dále nenese odpovědnost za zaslané příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
7. Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáže nebo technologií zpracování.
8. Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
9. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis značky Extol.

10. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
11. Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze.
 - b) byl proveden jakýkoliv zásah do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem.
 - c) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby.
 - f) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - g) škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů.

- h) vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem.
- i) výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém.
- j) výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení.
- k) bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.

12. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.

13. 1) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.)

14. Poskytnutím záruky nejsou dotčena práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.cz nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Radi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při námi neodsouhlasených změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Premium GG 100 PTC

Lepicí tavná pistole 100 W

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:

EN 55014 – 1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2

EN 61000 - 3-2+A1+A2; EN 61000 -3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-45

a následujícími předpisy (v platném znění):

2006/95 ES; 2004/108 EC; 2006/42 EC; 2011/65 EU

ve Zlíně: 16.8.2012



Martin Šenkýř, člen představenstva a.s.

Úvod

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste prejavili značke Extol kúpou tohto výrobku.
Výrobok bol podrobený dôkladným testom spoľahlivosti, bezpečnosti a kvality predpísaných
normami a predpismi Európskej únie.
S akýmkoľvek otázkami sa obráťte na naše zákaznícke a poradenské centrum:

www.extol.eu

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

Výrobca: Madal Bal, a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, Česká republika.
Dátum vydania: 16. 8. 2012



I. Technické údaje

Objednávacie číslo	8899004
Typové číslo	GG 100 PTC
Menovitý (pracovný) príkon	100 W
Udržiavacia príkon	10 W
Pracovná teplota	193 °C
Spôsob vyhrievania	keramické ohrievače-PTC systém
Doba nahrievania na pracovnú. teplotu	5-7 min.
Lepiaca kapacita	27 g / min
Priemer tavnej tyčinky	11,0 až 11,5 mm
Dĺžka tavné tyčinky	100 až 300 mm
Hmotnosť (bez kábla)	330 g
Trieda ochrany	II (dvojitá izolácia)
Použiteľné tavné tyčinky Extol	9901 a 9901A

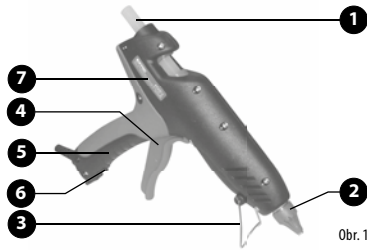
II. Rozsah dodávky

Tavná lepiaca pištoľ	1 ks
Návod na použitie	1 ks

III. Charakteristika

Lepiaca tavná pištoľ Extol Premium GG 100 PTC je určená k roztaveniu a nanášaniu tavného lepidla za účelom rýchleho zlepenie papiera, korku, dreva, kože, textílie, umelej hmoty, keramiky atď. Pištoľ je vyhrievaná systémom keramických ohrievačov s vlastným elektronickým riadením teploty, tzv. PTC systémom. Tento spôsob zaisťuje vysoký vykurovací výkon pištole pri nízkej spotrebe energie a dlhú životnosť z dôvodu chemickej a fyzikálnej odolnosti keramiky. Pištoľ má pogumovanú rukoväť (soft grip) pre príjemnejšiu a bezpečnejšiu prácu. Páčka mechanického posunu umožňuje citlivé, plynulé a presné dávkovanie roztaveného lepidla na požadované miesto. Výrobok nie je určený pre použitie v komerčnej a industriálnej sfére.

IV. Súčasti a ovládacie prvky



Obr. 1, pozícia-popis

1. Tyčinka tavného lepidla
2. Tryska
3. Stojanček
4. Páčka posuvu a dávkovanie lepidla
5. Rukoväť
6. Hlavný vypínač
7. Štítok s technickými údajmi

V. Príprava na prácu

PRÍPRAVA LEPENÉHO POVRCHU

- Plochy, ktoré sa majú zlepiť najprv dôkladne očistite a odmastite. Na čistenie nepoužívajte horľavé rozpúšťadlá. Pri nanosení horúceho lepidla by sa zvyšky rozpúšťadiel mohli vznietiť.
- Zaistite, aby povrchy pred nanosením lepidla boli suché.
- Hladké povrchy pred lepením zdrsňte.

Obr. 1

PRÍPRAVA PIŠTOLE



UPOZORNENIE

Pred používaním pištole si prečítajte bezpečnostné pokyny v kapitole X.

1. Stojanček (obr. 1, pozícia 3) odklopte od tela pištole tak, aby bolo možné pištoľ postaviť.
2. Pištoľ postavte na stabilný rovný povrch a zaistite, aby bola stabilná.
3. Pištoľ pripojte k zdroju el. napätia. Najprv však skontrolujte, či hodnota napätia v sieti zodpovedá hodnote napätia na štítku s technickými údajmi (obr. 1, pozícia 7).
4. Hlavný vypínač (obr. 1, pozícia 6) prepnite do polohy „I“.
5. Pištoľ nechajte 5-7 minút nahriať na pracovnú teplotu.
6. Do pištole zaveďte tyčinku vhodného tavného lepidla (viď obr. 1, pozícia 1) a s miernym tlakom na tyčinku súčasne stláčajte páčku (obr. 1, pozícia 4), pokým z trysky nezačne vytekať roztavené lepidlo.



UPOZORNENIE

- Do taviacej pištole vkladajte len na to určenú tyčinku tavného lepidla. Uistite sa, že druh používaného tavného lepidla je vhodný na lepenie daného materiálu.
- Vloženú tyčinku tavného lepidla nie je možné vysunúť späť otvorom na vkladanie.

VI. Postup pri lepení

- Dbajte na to, aby okolitá teplota a teplota zlepuvaných materiálov bola v rozmedzí teplôt od +5 °C do +50 °C.
- Materiály, ktoré rýchlo chladnú vopred nahrejte kvôli lepšej príľnavosti lepidla napr. teplovzdušnou pištoľou.
- Na povrch nanášajte roztavené lepidlo stlačením páčky posuvu (obr. 1, pozícia 4).
- Zlepované diely po nanosení lepidla ihneď stlačte na dobu cca 30 sekúnd.
- V dobe medzi lepením pištoľou postavte na stojanček (obr. 1, pozícia 3).

Poznámka

- Zbytky lepidla je možné po vychladnutí odstrániť pomocou ostrého predmetu.
- Lepené miesta sa dajú zahriatím znovu uvoľniť.

VII. Vypnutie

Pištoľ vypnete prepnutím vypínača (obr. 1, pozícia 6) do polohy „0“.

VIII. Čistenie a údržba



UPOZORNENIE

Pred čistením a údržbou odpojte lepiacu pištoľ zo zásuvky s el. prúdom.

ČIŠTĚNÍ TRYSKY

- Tryska nepotrebuje žiadnu zvláštnu údržbu. Pri správnom používaní stačí na spriechodnenie trysky vyhriatie pištole s tryskou na pracovnú teplotu (cca 7 min.)
- V prípade potreby očistite povrch pištole vlhkou handričkou

namočenou v roztoku saponátu. Na čistenie nepoužívajte organické rozpúšťadlá, pretože by došlo by k poškodeniu plastového tela pištole.

- Pokiaľ sa objaví akákoľvek záhada, opravu zaistíte v autorizovanom servise značky Extol (servisné miesta nájdete na www.extol.eu).
- Pri výmene poškodených dielov používajte výhradne originálne diely dodávané výrobcom.

IX. Odkazy na štítek a piktogramy

EXTOL® 8899004   
230 V~ | 50 Hz | 100 W/10 W | Ø 11 mm | d 100–300 mm | 330 g
Madal Bal a.s. • Průmyslová zóna Příluky 244 • CZ-76001 Zlín www.extol.eu



Pred použitím si pozorne prečítajte návod.



Zodpovedá požiadavkám EÚ



Zariadenie triedy ochrany II. Dvojitá izolácia.

X. Bezpečnostné pokyny

- Pred použitím pištole si pozorne prečítajte návod na použitie.
- Tento „Návod na použitie“ udržiavajte v dobrom stave a ponechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby mohla obsluha výrobku opätovne zoznámiť. Pokiaľ výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.
- Deti a osoby, ktoré nie sú schopné na základe svojich duševných, zmyslových či fyzických schopností taviacu pištoľ používať bezpečne, nesmú túto pištoľ bez dozoru a pokynov zodpovednej osoby používať.
- Pred každým použitím pištoľ, prírodný kábel, vidlicu a zásuvku skontrolujte, či nie sú poškodené. V prípade závady pištoľ neotvárajte a zaistite opravu v autorizovanom servise značky Extol (servisné miesta nájdete na www.extol.eu)

- Pištoľ nijako neupravujte.
- Pri práci používajte ochranu zraku a ak je to možné, tak i vhodné rukavice.
- Pokiaľ je to možné, pri práci s pištoľou vetrajte. Pary parafínu môžu u citlivých osôb dráždiť oči a dýchacie cesty.
- Pištoľ pri nahrievaní vždy postavte na stojanček (obr. 1, pozícia 3).
- Zapnutú pištoľ nenechávajte bez dozoru.
- Nedotýkajte sa horúceho kovového konca trysky a horúceho lepidla vytekajúceho z trysky. Pri manipulácii s horúcou tryskou používajte rukavice a uchopte ju za plastovú časť.
- Pištoľ nepoužívajte v prostredí s nebezpečím požiaru a výbuchu či v blízkosti vody.
- Zabráňte kontaktu pištole s vodou. Ak používate pištoľ vo vlhkom prostredí, pripájajte ju cez RCD prúdový chránič. Znížite tak riziko úrazu el. prúdom.
- Pokiaľ dôjde k zasiahnutiu pokožky horúcim lepidlom, nesnažte sa lepidlo odstrániť, ale postihnutú časť okamžite vložte do prúdu studenej vody. V prípade nutnosti vyhľadajte lekárske ošetrenie.

- Zabráňte akémukoľvek poškodeniu prírodného kábla (mechanickému i tepelnému).
- Nikdy pištoľ neťahajte a nevešajte za prírodný kábel. Pištoľ neodpájajte zo zástrčky ťahaním za kábel.

XI. Skladovanie

Pred uskladnením nechajte pištoľ vychladnúť a uložte ju na bezpečné miesto mimo dosahu detí.

XII. Likvidácia odpadu



Výrobok obsahuje elektrické/elektronické súčasti a tiež môže obsahovať pracovné náplne, ktoré sú nebezpečným odpadom. Podľa európskej smernice 2002/96 ES sa elektrické a elektronické zariadenia nesmú vyhadzovať do zmiešaného odpadu, ale je nevyhnutné ich odovzdať na ekologickú likvidáciu na tento účel určené zberné miesta. Informácie o týchto miestach dostanete na obecnom úrade.

XIII. Záručná doba a podmienky

ZÁRUČNÁ LEHOTA

Dňa 01.01.2003 vstúpil v účinnosť zákon Č. 136/2002 Sb. zo dňa 15.03.2002, ktorým sa mení zákon Č. 40/1964 Sb. a zákon Č. 65/1965 Sb. vo znenie neskorších predpisov. Firma Madal Bal a.s. v súlade s týmto zákonom poskytuje na Vami zakúpený výrobok záruku dva roky od data predeja. Pri splnení záručných podmienok (uvedené nižšie) Vám výrobok počas tejto doby bezplatne opraví autorizovaný servis firmy Madal Bal a.s. (servisná miesta sú na stránkach www.extol.sk).

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

1. Predávajúci je povinný spotrebiteľovi tovar predviesť a riadne vyplniť záručný list. Všetky údaje musia byť v záručnom liste vypísané nezmazateľným spôsobom v okamihu predaja tovaru.
2. Už pri výbere tovaru starostlivo zvážte, aké funkcie a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobok nevyhovuje Vaším neskorším technickým nárokom, nie je dôvodom na jeho reklamáciu.

3. Pri uplatnení nároku na záručnú opravu musí byť tovar odovzdaný s riadne vyplneným originálom záručného listu alebo iným dokladom o kúpe.
4. V prípade reklamácie musí byť tovar odovzdaný v čistom stave, zbavený prachu či špiny a zabalený najlepšie v originálnom obale tak, aby pri preprave nedošlo k poškodeniu. V záujme presnej diagnostiky poruchy a jej dokonalého odstránenia spolu s výrobkom zašlite aj jeho originálne príslušenstvo.
5. Servis nenesie zodpovednosť za tovar poškodený prepravcom.
6. Servis ďalej nenesie zodpovednosť za zaslané príslušenstvo, ktoré nie je súčasťou základného vybavenia výrobku. Výnimkou sú prípady, kedy príslušenstvo nie je možné odstrániť z dôvodu chyby výrobku.
7. Záruka sa vzťahuje výlučne na závady spôsobené chybou materiálom, výrobnou montážou alebo technológiou spracovania.
8. Táto záruka nie je na ujmu zákonným právam, ale je dodatkom k nim.
9. Záručnú opravu je oprávnený vykonávať výhradne autorizovaný servis značky Extol.
10. Výrobca zodpovedá za to, že výrobok bude mať po celú záručnú

lehotu vlastností a parametre uvedené v technických údajoch, pri dodržaní návodu na použitie. Zároveň si vyhradzuje právo na konštrukčné zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

11. Nárok na záruku zaniká, ak:

- a) výrobok nebol používaný a udržiavaný podľa návodu na obsluhu.
- b) bol vykonaný akýkoľvek zásah do konštrukcie stroja bez predchádzajúceho písomného povolenia vydaného firmou Madal Bal s.r.o., alebo zmluvným servisom.
- c) výrobok bol používaný v iných podmienkach alebo na iné účely, než na ktoré je určený.
- d) bola niektorá časť výrobku nahradená neoriginálnou súčasťou.
- e) došlo k poškodeniu výrobku alebo k nadmernému opotrebeniu vinou nedostatočnej údržby.
- f) výrobok havaroval alebo bol poškodený vyššou mocou.
- g) škody vznikli pôsobením vonkajších mechanických, teplotných či chemických vplyvov.
- h) chyby boli spôsobené nevhodným skladovaním, či manipuláciou s výrobkom.

i) výrobok bol používaný (pre daný typ výrobku) v agresívnom prostredí napr. prašnom, vlhkom.

j) výrobok bol použitý nad rámec prípustného zaťaženia.

k) bolo vykonané akékoľvek falšovanie záručného listu alebo dokladu o kúpe.

12. Výrobca nezodpovedá za chyby výrobku spôsobené bežným opotrebením alebo použitím výrobku na iné účely, než na ktoré je určený.

13. Záruka sa nevzťahuje na položky, u ktorých je možné očakávať opotrebenie v dôsledku ich normálnej funkcie (napr. lakovanie atď.)

14. Poskytnutím záruky nie sú dotknuté práva kupujúceho, ktoré sa ku kúpe viažu podľa osobitných právnych predpisov.

ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA DISTRIBÚTOR:

Madal Bal s.r.o., Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava

Fax: +421 2 212 920 91 Tel.: +421 2 212 920 70

E-mail: servis@madalbal.sk

ES Vyhlásenie o zhode

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • IČO: 49433717

vyhlasuje, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, takisto ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá príslušným bezpečnostným požiadavkám Európskej únie. Pri nami neodsúhlasených zmenách zariadenia stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Extol Premium GG 100 PTC

Lepiaca tavná pištoľ 100 W

bola navrhnutá a vyrobená v zhode s nasledujúcimi normami:

EN 55014 – 1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2

EN 61000 - 3-2+A1+A2; EN 61000 -3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-45

a nasledujúcimi predpismi (v platnom znení):

2006/95 ES; 2004/108 EC; 2006/42 EC; 2011/65 EU

ve Zlíne: 16.8.2012



Martin Šenkýř, člen predstavenstva a.s.

Bevezetés

Tisztelt Vásárló!

Köszönjük bizalmát, amelyet az olvadórudas ragasztópisztoly megvásárlásával az Extol márka iránt tanúsított.

A termék tulajdonságait az Európai Unióban érvényes szabványok és előírások szerinti alapos megbízhatósági, biztonsági és minőségi vizsgálatokban ellenőriztük.

Amennyiben a termékkel kapcsolatban bármilyen kérdése lenne, kérjük, lépjen kapcsolatba vevőszolgálati és tanácsadói központunkkal:

www.extol.hu

Telefax: (1) 297-1270 Telefon: (1) 297-1277

Gyártó: Madal Bal a. s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Cseh Köztársaság

Forgalmazó: Madal Bal Kft., 1183 Budapest, Gyömrői út 85-91. (Magyarország)

A kiadás dátuma: 16. 8. 2012



I. Műszaki adatok

Megrendelési szám	8899004
Típuszám	GG 100 PTC
Névleges (üzemi) teljesítményfelvétel	100 W
Alapszint teljesítményfelvétel	10 W
Üzemi hőmérséklet	193 °C
Melegítési mód	kerámia melegítők - PTC rendszer
Melegítési idő üzemi hőmérsékletre	5-7 perc
Ragasztó kapacitás	27 g/perc
Olvadórúd átmérő	11,0 - 11,5 mm
Olvadórúd hossz	100 - 300 mm
Tömeg (vezeték nélkül)	330 g
Védelmi osztály	II (kettős szigetelés)
Felhasználható Extol olvadórudak	9901 és 9901A

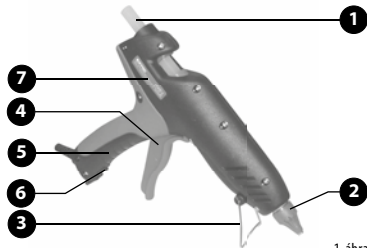
II. Szállítási terjedelem

Ragasztóolvasztó pisztoly	1 db
Használati útmutató	1 db

III. Jellemzők

Az Extol Premium GG 100 PTC olvadórudas ragasztópisztoly papír, parafa, fa, bőr, textil, műanyagok, kerámia stb. ragasztására alkalmas olvadórudas ragasztó felmelegítésére és felhordására alkalmas. A pisztolyt saját elektronikus hőszabályzóval rendelkező, ún. PTC kerámiamelegítő rendszerrel rendelkeznek. Ez a rendszer alacsony energiafogyasztást és a kerámia kémiai és fizikai ellenálló képességének köszönhető hosszú élettartam mellett nagy hőteljesítményt nyújt. A pisztoly markolata a kellemesebb és biztonságosabb munkavégzés érdekében gumibevonatú. A mechanikus előtoló segíti a megolvasztott ragasztó folyamatos és pontos adagolását a kívánt helyre. A termék kizárólag otthoni, és nem kommersz vagy ipari alkalmazásra készült.

IV. A készülék részei és működtető elemei



1. ábra

1. ábra, tételszámok és megnevezések

1. Ragasztó rúd
2. Fúvóka
3. Állvány
4. Előtoló és adagoló kar
5. Fogantyú
6. Kapcsoló
7. Termékcímke a műszaki adatokkal

V. Előkészületek a munkához

A RAGASZTANDÓ FELÜLET ELŐKÉSZÍTÉSE

- A ragasztandó felületeket alaposan tisztítsa meg, ha szükséges akkor zsírtalanítsa. A tisztításhoz ne használjon gyúlékony oldószereket. A forró ragasztó felhordása során az oldószermaradványok begyulladhatnak.
- A ragasztás előtt a felületeket szárítsa meg.
- A sima felületeket a ragasztás előtt érdesítse.

A PISZTOLY ELŐKÉSZÍTÉSE

FIGYELMEZTETÉS!

A pisztoly használatba vétele előtt olvassa el a X. fejezetben található biztonsági utasításokat.

1. Az állványt (1. ábra, 3-as tétel) hajtsa ki, hogy a pisztolyt fel lehessen állítani.
2. A pisztolyt egyenes és stabil felületre állítsa fel, ügyeljen arra, hogy a pisztoly de dőljön el.
3. A hálózati vezetékét csatlakoztassa az elektromos aljzathoz. A készüléket csak a típuscímkén (1. ábra, 7-es tétel) feltüntetett hálózati feszültséghez szabad csatlakoztatni.
4. A kapcsolót (1. ábra, 6-os tétel) kapcsolja „I” állásba.
5. Hagyja a pisztolyt 5-7 percig felmelegedni az üzemi hőmérsékletre.
6. A pisztolyba helyezzen be egy ragasztó rudat (1. ábra, 1-es tétel), majd a rudat finoman benyomva nyomogassa az adagoló kart (1. ábra, 4-es tétel) addig, amíg a fúvókából nem kezd kifolyni a ragasztó.

FIGYELMEZTETÉS!

- A pisztolyba csak megfelelő olvadó ragasztó-rudat tegyen be. A ragasztás előtt győződjön meg arról, hogy az alkalmazott ragasztóval lehet-e az adott anyagot ragasztani.
- A behelyezett ragasztót már nem lehet visszahúzni és kivenni.

VI. A ragasztás folyamata

- Ügyeljen arra, hogy a környezeti hőmérséklet és a ragasztandó anyag hőmérséklete +5 és +50 °C között legyen.
- A gyorsan lehűlő anyagokat a ragasztás előtt melegítse fel a jobb tapadás érdekében, például forrólevegős pisztollyal.
- A felületre az adagoló kar (1. ábra, 4-es tétel) megnyomásával hordja fel a ragasztót.
- A ragasztott anyagokat a ragasztó felhordása után azonnal nyomja egymáshoz kb. 30 másodpercig.
- A ragasztások között a pisztolyt az állványra állítsa fel (1. ábra, 3-as tétel).

Megjegyzés

- A ragasztó maradványokat és megfolyásokat egy éles késsel le lehet vágni.
- A ragasztott anyagokat felmelegítéssel szét lehet választani.

VII. Kikapcsolás

A pisztolyt a kapcsoló (1. ábra 6-os tétel) „0” állásba kapcsolásával kapcsolja le.

VIII. Tisztítás és karbantartás

! FIGYELMEZTETÉS!

A tisztítás és karbantartás megkezdése előtt húzza ki a ragasztó pisztoly vezetékét a fali aljzatból.

A FÚVÓKA TISZTÍTÁSA

- A fúvóka nem igényel különösebb karbantartást. Megfelelő használat esetén a fúvóka tisztításához csak fel kell melegíteni a pisztolyt az üzemi hőmérsékletre (kb.7 perc).

- Amennyiben a pisztoly meghibásodik, akkor forduljon az Extol márkaszervizhez (a szervizek jegyzékét a www.extol.eu honlapon találja meg)
- A sérült alkatrészeket kizárólag csak eredeti alkatrészekkel szabad helyettesíteni.

IX. Címkék és piktogramok

EXTOL® 8899004   
230 V~ | 50 Hz | 100 W/10 W | Ø 11 mm | d 100–300 mm | 330 g
Madal Bal a.s. • Průmyslová zóna Příluky 244 • CZ-76001 Zlín www.extol.eu

	A használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
	A készülék megfelel az EU előírásainak.
	II. védelmi osztályba sorolt készülék. Kettős szigetelés.

X. Biztonsági utasítások

- A pisztoly használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- A jelen használati útmutatót a készülék közelében tárolja, hogy a pisztoly használója azt bármikor ismételtelen el tudja olvasni. Amennyiben a készüléket eladja vagy kölcsönadja, akkor a készülékkel együtt a jelen használati útmutatót is adja át.
- A használati útmutatót nem ismerő, illetve testi és szellemi fogyatékos személyek, továbbá gyerekek a készüléket csak olyan felnőtt személy felügyelete mellett használhatják, aki ismeri a használati utasítást, és a készülék használatáért felelősséget vállal.
- Minden használatba vétel előtt ellenőrizze le a pisztoly, a hálózati vezeték, a csatlakozódugó és a fali aljzat sérülésmentességét. Amennyiben a pisztoly meghibásodik, akkor forduljon az Extol márkaszervizhez (a szervizek jegyzékét a www.extol.eu honlapon találja meg)
- A pisztolyt ne alakítsa át.

- Munka közben viseljen védőszemüveget és ha lehet, akkor megfelelő védőkesztyűt is.
- Ha lehetséges, akkor a munka közben biztosítsa a helyiség szellőztetését. A paraffin gőzei arra hajlamos egyének esetében szem és légút irritációt okozhat.
- A pisztolyt felfűtés közben az állványra állítsa fel (1. ábra, 3-as tétel).
- A bekapcsolt ragasztópisztolyt ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ne érintse meg a fúvóka forró fém végét és a fúvókából kifolyó ragasztót. A fúvókát csak kesztyűben érintse meg, és a műanyag részénél fogja meg.
- A pisztolyt ne használja olyan helyen, ahol gyúlékony anyagok vagy robbanékony gázok találhatók.
- A pisztolyt védje meg a víztől. Amennyiben a pisztolyt nedves környezetben kell használnia, akkor azt csak olyan fali aljzathoz csatlakoztassa, amely áram-védőkapcsolóval védett. Ezzel csökken a villamos veszély.
- Amennyiben a forró ragasztó a bőrére kerül, akkor azt ne próbálja meg azonnal eltávolítani, hanem a ragasztóra azonnal engedjen hideg vizet. Szükség esetén forduljon orvoshoz.

- A hálózati vezetéket óvja a hő okozta és a mechanikus sérülésektől.
- A pisztolyt ne húzza és ne emelje meg a vezetéknél fogva. A csatlakozódugót a vezetéknél fogva ne húzza ki a konnektorból.

XI. Tárolás

Várja meg a pisztoly teljes kihűlését, majd a pisztolyt biztonságos, gyermekektől elzárt helyen tárolja.

XII. Hulladék megsemmisítés



A termék elektromos és elektronikus alkatrészeket, valamint veszélyes hulladéknak számító anyagokat tartalmaz. Az elektromos és elektronikus hulladékokról szóló 2002/96/EK számú európai irányelv, valamint az idevonatkozó nemzeti törvények szerint az ilyen hulladékot alapanyagokra szelektálva szét kell bontani, és a környezetet nem károsító módon újra kell hasznosítani. A szelektált hulladék gyűjtőhelyekről a polgármesteri hivatalban kaphat további információkat.

XIII. Garancia és garanciális feltételek

GARANCIÁLIS IDŐ

Jótállásra, szavatosságra vonatkozó jogszabályok, rendeletek: 151/2003. (IX.22) Korm. Rendelet; Ptk. 685.§ e) pont; Ptk. 305§ - 311/A-ig; 49/2003. (VII. 30.) GKM rendelet. Az említett törvények rendelkezéseivel összhangban a Madal Bal Kft. az Ön által megvásárolt termékre a jótállási jegyen feltüntetett garanciaidőt ad. Az alább megadott garanciális feltételek illetve a jótállási jegyen feltüntetett további feltételek teljesülése esetén a termék javítását a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szakszerviz a garanciális időszakban díjmentesen végzi el.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

1. Az eladó köteles a vevő részére átadni a rendben kitöltött jótállási jegyet. A jótállási jegybe minden adatot kitörölhetetlenül, az értékesítés időpontjában kell bevezetni.
2. A termék kiválasztásakor a vevőnek át kell gondolnia, hogy a termék

az általa kívánt tulajdonságokkal rendelkezik-e. Nem lehet később reklamációs ok, hogy a termék nem felel meg a vevő elvárásainak.

3. Garanciális javítási igény érvényesítésekor a terméket annak valamennyi tartozékával együtt, lehetőség szerint az eredeti csomagolásban, a rendben kitöltött jótállási jegy eredeti példányával és a vásárlást igazoló bizonylattal (blokk vagy számla) együtt kell átadni.
4. Reklamáció, javítási igény esetén a terméket tiszta állapotban, portól és szennyeződésektől mentesen, olyan módon becsomagolva kell átadni, hogy a termék szállítás közben ne sérüljön meg.
5. A szerviz nem felelős a termékek szállítás közben történő megsérüléséért.
6. A szerviz nem felelős a termékkel együtt beküldött olyan tartozékokkal kapcsolatban, amelyek nem tartoznak a termék alapfelszereléséhez. Kivételt képeznek azok az esetek, amikor a tartozékot a termékről a tartozék károsodása nélkül nem lehet levenni.
7. A garancia kizárólag anyaghibák, gyártási hibák vagy technológiai feldolgozási hibák miatt bekövetkező meghibásodásokra vonatkozik.
8. A jelen garanciaállalás nem csökkenti a törvényes jogokat, hanem kiegészíti azokat.

9. A garanciális javításokat kizárólag a Madal Bal Kft.-vel szerződéses kapcsolatban álló szerviz jogosult elvégezni.
10. A gyártó felelős azért, hogy a termék a teljes garanciális időszakban – a termék használatára vonatkozó utasítások betartása esetén – a műszaki adatokban megadott tulajdonságokkal és paraméterekkel rendelkezzen. A gyártó egyúttal fenntartja a termék kialakításának előzetes figyelmeztetés nélkül történő megváltoztatására vonatkozó jogát.
11. A garanciális igényjogosultság az alábbi esetekben megszűnik:
 - (a) a termék használata és karbantartása nem a kezelési útmutatóban megadottak szerint történt;
 - (b) a berendezésen a Madal Bal Kft. előzetes engedélye nélkül bármilyen beavatkozást végeztek, vagy a berendezés javítását olyan szerviz végezte, amely nem áll szerződéses kapcsolatban a Madal Bal Kft.-vel.
 - (c) a terméket nem megfelelő körülmények között vagy nem a rendeltetésének megfelelő célra használták;
 - (d) a termék valamely részegységét nem eredeti részegységre cserélték;

- (e) a termék meghibásodása vagy túlzott mértékű elhasználódása nem megfelelő karbantartás miatt következett be;
- (f) a termék meghibásodása vagy sérülése vis major miatt következett be;
- (g) a meghibásodást külső mechanikai hatás, hőhatás vagy vegyi hatás okozta;
- (h) a termék meghibásodása nem megfelelő körülmények között történő tárolás vagy nem szakszerű kezelés miatt következett be;
- (i) a termék meghibásodása (az adott típusra nézve) agresszív környezetet jelentő (például poros vagy nagy nedvességtartalmú) környezetben történő használat miatt következett be;
- (j) a termék használata a megengedett terhelésszint feletti terheléssel történt;
- (k) a garancialevelet vagy a termék megvásárlását igazoló bizonylatot (blokk vagy számla) bármilyen módon meghamisították.

13. A gyártó nem felelős a termék normál elhasználódásával kapcsolatos, illetve a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező hibákért.

14. A garancia nem vonatkozik a berendezés normál használata következtében várhatóan elhasználódó elemekre (például a lakkozásra, szénkefére, stb.).

15. A garancia megadása nem érinti a vevők azon jogait, amelyekkel a termékek vásárlásával kapcsolatban külön jogszabályok alapján rendelkeznek.

GARANCIÁLIS IDŐ ALATTI ÉS GARANCIÁLIS IDŐ UTÁNI SZERVIZELÉS

A termékek javítását végző szakszervizek címe, a javítás ügymenetével kapcsolatos információk a www.madalbal.hu weboldalon találhatóak meg, illetve a szakszervizek felsorolása a termék vásárlásának helyén is beszerezhető. Tanácsadással a (1)-297-1277 ügyfélszolgálati telefonszámon állunk ügyfeleink rendelkezésére.

EK megfelelőségi nyilatkozat

Madal Bal a.s. • Lazy IV/3356, 760 01 Zlín • Cégonosító szám: 49433717

kereskedelmi társaság kijelenti, hogy az alábbiakban megnevezett készülék a rá vonatkozó tervezési és megszerkesztési módja alapján, illetve a már forgalomba hozott kivitelezése szempontjából megfelel az Európai Közösség vonatkozó biztonsági követelményeinek. A készüléken általunk nem jóváhagyott módosítások a jelen nyilatkozatunk hatálytalanításával jár.

Extol Premium GG 100 PTC Ragasztóolvasztó pisztoly 100 W

tervezését és gyártását az alábbi előírások alapján végeztük: EN 55014 – 1+A1+A2; EN 55014-2+A1+A2

EN 61000 - 3-2+A1+A2; EN 61000 -3-3; EN 60335-1; EN 60335-2-45

figyelembe véve az alábbi irányelveket (hatályos változatban): 2006/95 ES; 2004/108 EC; 2006/42 EC; 2011/65 EU

Zlín: 16.8.2012



Martin Šenkýř, RT. igazgatósági tag